

Megjelen hetenkint kétszer szerdán és szombaton.  
 Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sátoraljaújhely, Főter 9 szám  
 Telefon: 42. szám.  
 Kéziratokat nem adunk vissza.  
 Hittérben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

**Előfizetési ára:**  
 Egész évre 12 korona, félévre 6 koronára, negyedévre 3 korona.  
 Egyes szám ára 12 fillér.  
**Hirdetési díj:**  
 Hivatalos hirdetéseknek minden sor után 2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések térmérték szerint egy négyzetcentim. után 8 fill. — Állandó hirdetéseknek árkedvezmény.

## A sűrű ködben

Magyarországnak suhogása hallatszik, a nehéz sötétség mögött keskeny fénysugár világossága látszik. A nyugtalanság még ott feszül a hosszú éjszakákban, de a hajnali derengést könnyebb, nyugalmasabb már várni. A népek előtt fekszik a békejavaslat és a diplomaták már a válaszu gondolkoznak. A népek harcban állanak, harmadik éve nagy kegyetlen élet-halálharcban. Áldozatok és véreznék szüntelenül, azt mondták nekik vezéreik, a békeért kell a háború és most mink a győztes főlényével és nagylelkűségével odanyujtjuk nekik a várt, vágyott álmokban és ébrenlételeben mindennap visszasírt békére a legelső és legnagyobb alkalmat.

És mert nem a diplomaták véreznék, hanem a népek és mert nem csupán a hideg diplomaták tudnak a békejavaslatról, hanem a vérző és szenvedő népek is, akiknek a bőréről van szó, éppen azért nem lehet észrevétlenül elsiklani a javaslat felett, nem lehet azt indoktalanul félrevetni csak azért, hogy — jobb a háború.

A népek ma nemcsak véreznék, nyomorognak. A keresztre feszített emberek gondolkoznak is. És akármilyen mámorba is vezette őket a vezetők irázisa, akárhogy fanatizálta is őket nemzeti jelszavak hazugsága, akár mennyire elbűvölte őket a diplomácia nagy hideg kigyófeje, ma már, amikor mindenüket odahordják a vérszagu oltárokhoz és minden hajlék falán gyászkeretben függ egy kedves elköltözött hős képe, előbb vagy utóbb tudni akarják, miért ömlött a vér és miért kell még ömleni a vérnek.

A háborútól felszaggatott földbe elvetettünk egy magot a jó kertész jó szívével és az a mag most ki akar kelni, ki akar hajlani levegőre, napfényre, életre. A béke virága kinyitik, ki kell nyitnia. A háborunak örök lélektana, hogy véget kell egyszer érnie. — És az ember örök lélektana, hogy cipeli a nagy terhet, de az ut nehezebb felében megáll és odaveti a kemény mértet.

Hazudnak, szidalmaznak, káromolnak ellenségeink. De nem minden szó a népek szava onnan. Ha elvetnék a megajánlott békealkalmat, akkor inkább hangoznék hozzánk a népek igaz beszéde.

## A hadikölcsönök és a népakarat.

— dec 20.

A hadikölcsönöknek tudomás szerint az a céljuk, hogy a háboru győzelmes megvívásához szükséges anyagi eszközöket az állam közvetlenül a nemzetől szerezzék meg és ily módon az állam hitelezőinek sorába minél szélesebb alapon bevonassék a haza polgárainak minden rétege.

A négy hadikölcsön eredménye a kitűzött cél fényes eléréséről tanuskodik. Az ország népe átértézte, mi minden forog ezuttal kockán és felhagyva az állami hitelműveletekkel szemben a multban tanusított idegenkedéssel, még a kevésbbé vagyonos osztály is az első hívó szóra sietett a nagy nemzetfenntartó munkából részét tőle telhetőleg kivenni.

A hadikölcsönök eme demokratikus jellegének megfelelően, a jegyzések tulnyomó része kis összegekről szól. Így például a m. kir. postatakarékpénztárnál, melynek egy milliányi betevője javarészt az alsóbb néposztályból kerül ki és így elsősorban hivatalos az állampapírok népszerűsítésére, egy-egy hadikölcsönből kifolyóan 70—80 milliót szállított be az államkincstárba és ez a tekintélyes összeg átlag ezer koronás, tehát aránylag csekély összegű jegyzésekből adódott össze.

Igen örvendetes, hogy ennél a szőzoros értelmében veit néptakarékpénztárnál a folyamatban levő ötödik hadikölcsönre teljesített jegyzések — mint értesülünk — az eddigi eredményeket is messze túlszárnyalják. A postatakarékpénztárhoz az ország minden részéből a nemzet legkülönbözőbb rétegeinek jegyzése futnak egybe. Az itt aláírt jegyzések tehát valóságos népi akaratanak kifejezői.

És ha az ötödik hadikölcsön jegyzései itt az eddigi méreteket meghaladják, nagyszerű megnyilvánulása ez annak a törhetetlen akaratanak és bizalomnak, mellyel ügyünk diadalmas befeljezéséhez, a győzelemhez az egész magyar nemzet ragaszkodik. De másrészt bizonyossága ez a polgárság megfontolt, józan gondolkodásának is, hisz a hadikölcsönbe befektetett pénz nem veszhet el és emellett kitűnő kamatot hoz.

Az új kölcsön jegyzései még csak néhány napig tartanak. Ne mulassza el tehát senki a kínálkozó alkalmat és ha még oly csekély összeg is, okvetlenül jegyezzen! Hasznos szolgálatot tesz ezzel az országnak és maga magának egyaránt.

## Apró feljegyzések

**1.** Hatalmas lendülettel indult meg a mozgalom a Népkyonha felállítására. Csak néhány nappal ez előtt határozták el, hogy rövidesen felállítják a Népkyonhát és ma már a helyiséget készítik elő, hogy befogadhassa azokat a szegényeket, akik a háboru nyomora eddig megfosztott minden meleg ételtől. A „Vörös Ökö” emeleti helyiségeit rendezik be a Népkyonha céljaira. Szorgos munkás kezek dolgoznak a helyiségek új

átalakításán és néhány nap mulva már teljesen elkészülve fogja várni a hatalmas helyiség, hogy bele költözzenek az éhező szegények. Hosszu hónapok fáradságos szervező munkája néhány nap mulva valóra válik. Talán még ez évben, de jövő év első napjaiban egész bizonynyal megnyílnak a Népkyonha kapui. Mennyi nyomor fog egy csapásra megszűnni, mennyi szenvedést fog békés megelégedettséggé váltani ez a hatalmasan nemes intézmény? Mennyi hálaadó ima fog az egekbe szállni az első ebéd alkalmával? És mindez az áldás gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, Szinyei-Merse István és dr. Orbán Kálmán áldásos tevékenységét fogja illetni, akik fáradhatatlan buzgalommal, minden nehézséget leküzdő áldozatkészséggel megteremtették a legemberbarátabb intézményt.

**2.** A gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné nemes agilitása váltja valóra a szegény, apátlan hadiárvák karácsonyát is. A „Zemplén” hasábjain megjelent felhívása ryönyörűen szép eredményekre vezetett. A nemes grófnő kérő szavára özönével érkeztek be az adományok, hogy egy kevés meleget varázsoljanak szent karácsony előestéjén a gyász lakóhelyein is. — Apró gyermekek adakozó filléreiből gyűjték össze nagy részben az adományok. Romlatlan, szűztiszta lelkek nemességéből fakadtak azok az eredmények, amelyek széppé, hangulatosá, kedvessé fogják varázsolni árvaságra jutott csepségeink karácsonyát. Gyermekek, akiket a sors kegyelme megkímélt attól, hogy a háboru legnagyobb fájdalmát végigszenvedjék, a maguk ajándékaikat ajánlották fel a szegény árvák számára. És ezeket az ajándékokat Széchenyi-Wolkenstein grófnő most megtérszerzi. Az ajándékokból babakiállítás rendezett, a jövedelmet pedig gyermek téli ruhák beszerzésére fogja fordítani. Lesz hát ajándék is, jó meleg ruha is, ami örömet szerezhet majd a szenvedések tanyáján és derűssé teheti néhány órára a fájdalomtól, szenvedéstől, nyomortól eltorzult gyermekarcokat.

**3.** És hogy a Karácsony mindenben méltó legyen a nagy időkhöz, unnepet rendez az ország a harc-téren küzdő hős katonáinknak is. — Gyűjtik a filléreket a kiadások fedezésére és már tizezrek állanak rendelkezésre a szeretetadományokra. Unnepe lesz hát azoknak is, akik véreben, fagyban küzdve, életüket áldozva védik a hazát. Messze otthonuktól is érezni fogják a szeretet melegét azokban az adományokban, amiket az itthonmaradottak juttatnak nekik soha el nem muló hálájuk jeléül. — Egy hangtalan üzenetet kap majd szent Karácsony napján minden harcoló katonánk hazáról, amelyből kiérzik azonban az otthon minden melege, minden szeretete, hogy visszavarázsolja őket gondolatban — ha csak néhány percére is — szeretetteik körébe. Es idehaza imával ostromoljuk majd meg az Egek Urát, védelmet kérve vitéz harcossaink számára és dicsőséges győzelmet véres harcokban megedzett fegyvereikre.

## Ujévi ajándék a hivatalnokoknak.

\*

Kétszeres fizetést kapnak.  
 — dec. 20.

A kormánykörökből érkezett hírek szerint a jövő év január 1-től az összes állami hivatalok hivatalnokai kivétel nélkül, ezenkívül a katonatisztek is január havi fizetésük kétszeresét fogják kapni rekompenzációként. A január havi kettős fizetés kiutalását a kormány a koronázás történelmi tényéhez akarja fűzni és ez által még emlékezetessé akarja tenni az ország eme munkás társadalma számára ezt a történelmi eseményt.

A január havi kettős fizetés híre elterjedt a különböző állami hivatalokban. A pénzügyigazgatóságnál, a postán és tiszti társaságokban a legnagyobb meglepéssel vették tudomásul az ezt megerősítő hivatalos híreket. Tudósítónk felvilágosításért fordult e kérdésben egy magasrangú és előkelő pozíciójú állami tisztviselőhöz, aki a következőket mondotta:

— Értesülésem szerint a kormány a január havi dupla fizetés kiutalásának a gondolatával foglalkozik. Sőt, megbízható helyről nyert értesülésem szerint, a terv teljesen kész. Azt is hallottam, hogy a kormány ezzel a koronázást emlékezetessé akarja tenni a hivatalnokok számára.

Mi sem természetesebb, mint hogy az illetékes körökben a legnagyobb örvendezést keltette a január havi kettős fizetés híre, amely azonban még nagyon könnyen kutba eshet.

## Uj posta-bélyegek

Januártól nem használhatók a régi bélyegek.  
 — dec. 20.

Az új postabélyeg-tarifa, amint ez előrelátható volt, változást idéz elő a postabélyegek és postai értékjegyek körében is. A posta az új díjszabásnak megfelelő áru bélyegjegyeket bocsát ki és ezzel egyidejűleg egyes régi bélyegfajtákat és postai értékjegyeket is teljesen bevon a forgalomból. Az így bevont bélyegek többé megfelelő értékben sem használhatók a levelek vagy postai küldemények bérmentésére.

A változás a postabélyegekben és értékjegyekben a következő:

- Megszűnnek 1916. december 31-ével: a) az 1, 12, 16, 30, 50, 60 filléres és 5 koronás bélyegek; b) a 6 és 10 filléres zárt levelezőlapok, az 5 filléres adóintő levelezőlapok, az 5 filléres rendőri be- és kijelentő lapok, az 5 filléres Vörös Kelet tudakozó lapok, 10, 16 és 35 filléres levélborítékok, a 62 filléres zárt táviratlapok; c) az 5 és 10 filléres levéljegyfüzetek (tömbök);



December 20.

ber 20.

utván,  
rtek.gy lépelt,  
onvédek...

egy percre,

banda járta,

ka sorsa?

se látta.

ruan, busan,

szony állott,

5 kezekkel,

tal virágot.

szony nézi...

anda szóra,

in önkéntelen

szórja...

ik a sorból.

egindulástól.

Ön szegény,

látom,

ár szál virág-

tól?

latt két szemét

sarkába:

katona fiam.

a csatába!

tavartan, szo-

[morun.

anda járta:

dó sorsára,

s anyját látta.

r 17.

na József.

bóke, ugy lát-

nnyi ideig

szti el az ak-

sor, amely

tanulságakó-

Ma azt mond-

hogy meléak

szegődik mel-

bőségünknél re-

adna len-

lezésénél, is-

legnagyobb

Idehaza pe-

kös patronusa

ég az eddig-

kézzel kellett

agárt a han-

gy tabula ra-

kánon s egy

oldottuk a ro-

redményekből

kat nyertünk

rátaink lettek

jobb, hogy

nk. Csak ne-

rály az ellen-

onösen kitűnő

Láncezi Zoltán

akénies hadi-

Zrínyi" esata-

nszszalagján vi-

rdemkeresztet

iezeket Ungh-

utóbb huszti

vitézségi érdem

yérdemkereszt

tel értesülünk

megboldogult

sztvisező volt,

nagy munkás-

és. Papp An-

Tink Antal

kész Laskra

A főispánhoz

ományok ér-

rszági Hírlap

gyűjtése a hadiárvának 53 korona. Legit megnevezni nem akaró egyén adományára társadalmi segély alap járása 50 korona. Cséke község adományára oroszultulja községeknél 80 kor. Magyarországi Hírlap gyűjtése erdélyi menekülteknek 413 kor. 76 fil. Erdélyi menekülteknek 80 kor. Erdélyi menekülteknek 80 kor. Erdélyi menekültek gyűjtése 55 kor. Ricsé község oroszultulja falvak segélyezésére 500 korona.

— Az izr. Nőegylet Sylvester esti művésztalálkozót szervez. A rendezőség minden elnököt elkövet, hogy az estély sikeres legyen, hogy a fővárosi művészek között, hogy a művésztalálkozó: Dr. Bródy Kálmán, Kalmán, Mattyasovszky Kálmán, Holló Andor, dr. Isépy Tivamér és Láncezi Aladár is szerepelni fog. A kiválóknak ígérkező művésztalálkozóról részleteiről csak legközelebb számolhatunk be.

— Nyilvános köszönet. Blumenfeld Jenő sátoraljaujhelyi lakos az árnyabázi szegények ruházására 100 forinttal juttatott kezemhez. Fogadja érte hálás köszönetemet. Dókus Gyula, alispán.

— A fémrekvírázás folytatása. A kormány legközelebb újabb fémrekvírási rendeleteket bocsát ki. Csaknem a legkisebb részletekig elő van készítve a kereskedelmi minisztériumban a bilincsek, az ómosók, a fűzők, a gyűrűk, valamint a különböző, fémből készült üzemi tárgyak rekvirációjának ügye. A rendeletek megjelenését egyelőre főleg a rekvirálandó tárgyak megtérítésének megoldása képelelteti. — A hadiszolgáltatásokról szóló törvény értelmében a rekvirálandó tárgyakért azok „közönséges értékét” tartozik az államkincstár megtéríteni. A közönséges érték fogalmának tisztázása nem a legegyszerűbb feladat. Valószínűleg a most említett fémekre nézve a pótlás, illetve megtérítés kérdése azonos elvek szerint elrendelendő, miként a kérdés legutóbb a fémérték rekvirációjára nézve megoldást nyert.

— Új közgyám. A Fröhlich Gyula elhalálozásával megüresedett nagymihályi közgyámi állásra dr. Mertens Alfréd nagymihályi ügyvéd nevezett ki, aki állását már el is foglalta.

— Karácsonykor nem lesz záróra. A karácsonyi ünnepek alkalmával három éjjelen át nem lesz záróra. A kormány e napokra hatályon kívül helyezi a záróra rendeletét, — ugyszintén új napjára is: három napra szabaddá teszi a vidám, reggelig tartó mulatást, hogy elég telét adjon azoknak, akiknek kedvük van a mai időkben a pezsgős üvegek durrogatására s a tilalom alatt el kellett fojtaniuk duhaj kedvüket. Ugy hisszük: nem lesznek sokan.

— Betegsegélyzői járulékok felmérése. A harmadik éve tartó háború a munkásbiztosító pénztárak felé sem tünt el nyomtalanul. Taglétszámszökkenésük folytán bevételeik erősen esőkentek, míg kiadásuk a háború előttié, sőt a gyógyszer- és kórházi költség, valamint más szükségletek árának emelkedése folytán még meg is nagyobbodtak. Hogy tehát a megnagyobbodott szükséglet újabb fedezethez jusson, az Országos Pénztár a biztosított tagok napibérszabályának újabb megállapítását rendelkezte el s egyben kimondotta, hogy az I. (legkisebb) járulékot (heti 22 f.) a biztosított napibérszámba csakis azok sorozhatók, akiknek vagy egyáltalán nincs javadalmazásuk, vagy az napi I. K-nál kisebb. A munkaadójuktól teljes ellátást élvező tanulók tehát az 1917. év január hó 1-étől a II. (heti 22 f.-t) fizető osztályba fognak soroztatni.

— Tűz. Nagymihályban december hó 11-én a délelőtti órákban tűz támadt. Kigyulladt Gottesmann Mór faraktárában az egyik nagyobb faépítmény, amely porrá égett. A tűz egy

petroleum hordó robbanása folytán keletkezett. Bár a tűzoltóság megjelent a helyszínén, a szivattyúk rossz állapota miatt az épületet nem lehetett megmenteni. Szerencse, hogy az eset nappal történt és teljes szélséand volt. Ellenésében az Andrassy Dénes-utca a legnagyobb veszélyben forgott volna.

— A nikkelpénzek beváltása. Illetékes helyről nyert információk alapján felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy a nikkell 20 filléresre folyó évi december hó 31-ével a magánforgalomban elvesztik fizetőképességüket.

— Petróleumjegyek a vidéken. A kereskedelmi miniszter a vármegyékhez és a törvényhatósági városokhoz leiratot intézett a petróleum ügyében. A kereskedelmi miniszter leiratában elmondja, hogy petróleumhiány van; világító köolaj csak korlátozott mértékben áll rendelkezésre, éppen ezért ezeket a készleteket az ország vármegyéi és városai között felosztotta és a minisztérium igyekszik fog, hogy január és február hónapokra is biztosítsa a petróleum-mennyiséget. Az elosztás tekintetében a gáz- és villanyberendezéseket, valamint az ipari és mezőgazdasági erdekeket is tekintetbe vették. A miniszteri rendelet azokat az ausztriai és magyarországi finomítógyárakat is kijelöli, amelyek kötelesek a petróleummennyiséget szállítani az egyes megyéknek és városoknak. A miniszter az alispánok és polgármesterek beállítására bizza, hogy amennyiben szükségesnek látják, takaréksági szempontból vármegyéjük és városuk területén petróleumjegyeket léptessenek életbe.

— Lesz megint zsemle. A közönség köréből sürűn felhangzott kívánságra a Közélelmezési Hivatal meg fogja engedni a pékeknek a zsemle sütését. Az erre vonatkozó rendelet, mely a zsemlesütés és árusítás feltételeit részletesen meg fogja állapítan, még karácsony előtt megjelenik.

— A tintaceruza veszedelmessége. A Természettudományi Közlönyben olvassuk: Újabbban a hivatalokban, kereskedésekben, de különösen a katonai táborokban egyre nagyobb mértékben terjed az ugynevezett tintaceruza használata. Az utóbbi időkben szerzett szomorú tapasztalatok szerint azonban a tintaceruza korántsem tekinthető ártalmatlan írószerszámnak. A hegyezése alkalmával a szembe kerülő tintaceruza-részecskék ugyanis nehezen gyógyuló, sőt némelykor vakmunkára vezető szembajt okozhatnak. A veszedelmet a tintaceruzaiban levő festőanyag, a methyl ibolya okozza, melyet a szem sejtjeinek magállománya rekvirációjának mohósággal vesz fel és visszatart s ezen alapszik az után a szembe kerülő tintaceruza-részecskék közül különösen azon nagyobb szilánkok veszedelmese, melyek a könnyirigyek vázlatok nem tud eléggé gyorsan feloldani és kimosni. Az ilyen, hosszabb ideig a szemben maradó részecskék a szem kötőhártyáját kékre festik, késsőbb a kötőhártya, szaruhártya és insőbb a methyl ibolyát s ezzel kapcsolatosan a szem kötőhártyája és szaruhártyája erősen meggyullad s a szem átlátszó szaruhártyája homályossá válik. Több esetben észlelték, hogy a szaruhártya homályossága a gyógyulás megszűnté után is oly mértékben megmaradt, hogy a beteg csak közel a szem előtt mozdított kezét tudta mrglátni.

— A katonák házasságának megkönnyítése. A m. kir. minisztériumban f. évi 3983. sz. rendelete szerint ha valamelyik házasuló katonai szolgálatot teljesít, vagy ily egyénnel egy tekintet alá esik, a házasságot a háboru ideje alatt kihirdetés és az aló felmentő határozat nélkül is szabad megkötöni, feltéve, hogy az anyakönyvvezető előtt mindkét házasuló kije-

lenti, hogy legjobb tudomásuk szerint közöttük házassági akadály nincs. Erre nézve az anyakönyvvezető tőlük esküt is vehet ki.

— Az árvaház részére dr. Hell Jenő 21 koronát és Kardos Zsigmond 10 koronát adományoztak, mely adományokért ez uton mond hálás köszönetet Kóttán György pénztárnok.

— Ez sem rossz üzet. Alig esztendeje, hogy a Magyar Olaj és Zsiripar Központ részvénytársaság alapon megalakult. — Természetes, hogy a 200,000 koronás alaptőkét hirtelen összetudták hozni olyan körökből, amelyekben eddig is zsiradékkal kereskedtek és megkezdte üzemet, a kivételes intézkedések segítségével. A monopólium jegyében. Hogy nem rossz az üzet, igazolja a most kiadott első évi (még pedig eszónka év) mérleg, mely a 200,000 koronás alaptőke mellett 150,225 korona 14 fillér nyereséget mutat ki. Nem is csodálkozunk ezen a szép eredményen. Bármily zsir- vagy olajtermék adásvétele csakis a központ útján történhetik; természetes tehát, hogy a mikor az üzet egész berendezése a mérleg számla szerint csak 100 koronát ér, — a szerencsés részvényesek nagyon szépen gyümölcsöző befektetésnek tekinthetik a zsirközpont részvényeit, amely üzet jobb üzet, mint a zsirra éhes emberek.

— Koronázási emlékek jelvények.

A magyar nemzet örömapja, a koronázás alkalmából művészi kivitelű, finom porcellanzománból készült koronázási jelvényt bocsát ki a Hadsegélyező Hivatal a nagy nap emlékére és egyuttal az elesett hősök özvegyei és árvái alapjának szolgálatában. A jelvény Őfelsége monogramja mellett a koronázás gondolatait szimbolizálja, egy darab ára 1 korona. Kapható a Hadsegélyező Hivatalnál Budapest, V., Akadémia-utca 17 és nagyobb kereskedő cégeknél a vidéken is.

— Nők szerepe a hatósági közellátás körül. Már többször mutattunk rá arra a hatalmas térfoglalásra, a mely a háborus viszonyok között a női munkának és képességeknél jutott. Igen nevezetes és érdekes az a döntés, amelyet a napokban a tiroliai helytartó rendelt el, amikor a nőknek helyet biztosított a tartomány közelletésének intézése körül. A helytartó ugyanis országos közlélemezési hivaltal állított fel és hogy a kibocsátandó rendeletek a való élettel számoljanak és az elemiszerek biztosítása es elosztása minden néposztály érdekének figyelembevételével történjék, akként határozott, hogy a Közélelmezési Hivatalban tanácsot szervez es abban szóhoz juttatja a háziasszonyokat is, még pedig nem csupán a közeposztálybeliákat, hanem az összes társadalmi osztályokból valókat is. A tanácskozáskora a háziasszonyokat rendszeresen meghívják és meghallgatják véleményüket, valahányszor az élelmiszeik beszerzéséről, elraktározásáról, elosztásáról és a kiosztandó adagok megállapításáról lesz szó.

— A városi moziban ma, 20-án délután 4 és este fél 9 órakor egy érdekesítő bűnügyi dráma kerül bemutatásra: „Vád alatt” a főszerepben a kiváló Lily Beck. Azonkívül változatos, gyönyörű kísérő műsor. — Holnap este fél 9 órakor kitűnő műsor lesz: „Három ernyő meg egy fél” serepben: a gyönyörű Henny Porten. Ezen kívül egy nagyhatású dráma kerül bemutatásra: „A kalandor.”

— Az erdélyi menekültek ruhával való ellátásához pénzádományokkal hozzájárultak: Isépy Istvánné 20, öz. Hódossy Istvánné 10, Felberbaum Miksa Páczin 2, N. N. 2, Krausz Li-pótné 2, Vurcbergerné 1, Csörghe-pótné 2, Ortner B. 1, Kozma Ar-Gyuláné 1, Ortner B. 1, Kozma Ar-Gyuláné 1, Beszterczelné 2, N. N. 1,

özv. Ligeti Ignácné 4, Weisz Márkus 1, Zboray 2, Reichard (kávés) 2, Keisler Cili — 40, Jablonszki Józsefné — 30, özv. Winter Camillóné 2, Nyilassy Károly 10, Zsolczay Lajosné 4, Grünspan Lajosné 4, Deutsch Mór 3, Berkovics Szerén 1, Szabó Sándorné 1, Oroszyna 2, Perlmuter Ferenc 2, Blumenfeld Józsefné 2, Kesztanaum Lajosné 1, Kleinné 1, N. N. 5 kor. (Folytatjuk.)

— A zsakkészletek bejelentése. A kereskedelmi és iparkanara felhívja az érdekeltek figyelmét a m. kir. minisztérium 77525. K. M. 1916. számú rendeletére a zsakkészletek és zsákszövetek bejelentése tárgyában, mely szerint a bejelentésre kötelezettek kötelesek készleteiket a minisztérium újabb intézkedéseig minden második hónap 10. napjára, a megelőző hónap utolsó napjára volt állapot szerint, az idezett rendeletnek megfelelően bejelenteni. A jelen rendelettel eirendelt bejelentést első ízben 1916. dec. 3-án volt állapot szerint, 1917. évi január hó 10-ig kell megtenni.

## A koronázási ünnepélyre megérkeztek

az alkalmi ruhák, kosztümök, bluzok és felöltő ujdonságok

## SZEGŐ SÁNDOR áruházába

• SÁTORALJAUJHELY FŐTÉR. •

## Meglepi olcsó árak!

NYILT TÉR.)\*

T. vendégeimet, barátaimat és ismerőseimet ujszültt gyermekem ke-rezsteljeje (Bris Milo) alkalmából ká-véházam külön termében dec. 23-án, szombaton este 8 órakor tartandó la-komára szívesen látom.

Sátoraljaujhely, 1916. dec. 20.

Messinger Mór,

a Központi Kávéház tulajdonosa.

\*) Az e rovat alattiakért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**  
Felelős szerkesztő: **Dr. Hollinger Ignác**

## HIRDETÉSEK.

# TÖRLEY PEZSGÖGYÁR

KÉPVISELETE

SÁTORALJAUJHELYBEN

# PRINCZ DÁNIEL

törv. bej. keresked. ügynökségénél  
Wekerle-tér 2.

# Eladó

90 darab 3-4 hónapos jorskieri malacz.

Értekezhetni az uradalmi intéz-séggel Csörgön.

# Ház és szőlő eladás.

A város legforgalmasabb utcáján egy nagyobb jövedelmű bérház tágas kerttel eladó. Azzal kapcsolatban egy igen közel fekvő, három holdas, teljesen betelepített szőlő, borház, taposó és felszereléssel együtt.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

1916.

## Tokaj-hegyaljai bor-eladás.

1906. évi físzú bor fél literes üvegben 6 K. 50 f.  
1914. évi Szamorodni bor literenként 5 K. — f.

Fenti borok hordószám is kaphatók.

Dókus Mihály,  
Sátoraljujhely.

## Hölgyek! Figyelem!

Van szerencsém a t. hölgyközönség tudomására adni, hogy Sátoraljujhelyben, Kazinczy-utca 6. szám alatt a mai kor legfényesebb igényeit is kielégítő

## FÜZŐTERMET

nyitottam, hol mindennemű fűzőszükségletüket: halesontos és halesont nélküli fűzőket a legújabb facon szerint, ugyszintén különféle haskötőket, hátegyenesítő-et, melltartókat stb. mérték után a legjobb anyagból is olcsón készíthetem el. Vidéki megrendelések a mérték beküldése után pontosan készíttetnek el. — Javítások és tisztítások pontosan eszközöltetnek. — Saját készítményű kész fűzőkből nagy raktárt tartok, melyeket olcsón árusítok.

Mértékvétel: Derékbőség — Mellbőség — Csipőbőség — Hónalj magasság.  
A mértéket a ruhán felül leszámítás nélkül kérem alkalmazni.

A hölgyközönség szives pártfogását kéri Lorber Sarolta.

3980/1916. kj. sz.

## Árverési hirdetmény.

Alulírt dr. Hell Jenő sátoraljujhelyi ügyvéd, mint Guttman Márton varannócesmeryei lakos megbízottja ezennel közhirre teszi, hogy nevezett ügyfele által Reichman Vilmos kassai lakosnak eladott és utóbbi által a kikötött határidőben át nem vett 250 hektoliter sátoraljujhelyi termésű idei bor Sátoraljujhelyben, 1916. évi december hó 28-ik napján délelőtt 10 órakor dr. Kovaliczky Elek sátoraljujhelyi kir. közjegyzőnek Kazinczy-utca 28. szám alatti irodahelyiségeiben, a nevezett kir. közjegyző közbenjötté mellett, a kereskedelmi törvény 352. szakasza alapján megtartandó nyilvános árverésen Reichman Vilmos késedelmes vevő költségére, kárára és veszélyére készpénz fizetés mellett egy tömegben a legtöbbet ígérőnek a becsáron alul is el fog adni.

A borok Sátoraljujhelyben részben a Kazinczy utca 19. számú házban a Haas Mór pinczejében és részben a gróf Somogyi Ilona-utczában a Szedlák-féle pinczejében vannak elhelyezve. Az árverezni szándékozók az árverés alá kerülő borokat ezeken a helyeken naponként délután 2—3 óra között megtekinthetik.

Kikiáltási ár hektoliterenként hordóval együtt 345 korona, bánatpénz 15000 korona. A borok az árverés napját követő három napon belül átveendő, kifizetendő és elszállítandók, a vételi illetéket a vevő viseli; az eladó semmiféle felelősséget nem vállal.

Sátoraljujhelyben, 1916. évi december 19.

Dr. Hell Jenő,  
mint Guttman Márton megbízott  
ügyvédje.

# Még kapható

az 1917. évre szóló

# „ZEMPLÉN NAPTÁRA”

kiadóhivatalunkban és az elárusítóknál.

Ára 1 korona 50 fillér.